



Qualität von Anfang an.

Technische Daten

BAUFORM

2-Wege Kugelhahn mit elektrischem Schwenkantrieb, Handnotbetätigung und 2 zusätzlichen Endschaltern

BETÄTIGUNG

Direktgesteuert über Elektromotor.

ANSCHLUß

Innengewinde 1/2" bis 2", DIN 228.

BETRIEBSDRUCK

PN 16

MEDIUMTEMPERATUR

-20°C bis max. +120°C.

UMGEBUNGSTEMPERATUR

-10°C bis +55°C

EINBAUWEISE

In jeder Lage, bevorzugt einzubauen mit stehendem Elektromotor.

WERKSTOFFE

Gehäuse: Messing-vernickelt
Kugel: Messing-verchromt
Kugeldichtung: PTFE / FKM
Spindeldichtung: FKM

ANSCHLUSSSPANUNG

24V AC/DC
115V AC (auf Anfrage)
230V AC

SCHUTZART

IP 65 nach DIN 40 050

STELLZEIT(90°)

7s / 12s

LEISTUNGS-AUFNAHME

9W

Weitere technische Daten siehe Typenblatt Antrieb (Art. RT) und Kugelhahn (Art. KA) !

Alle Angaben sind freibleibend und unverbindlich!

Specification

DESIGN

2-way ball valve with electric actuator, manual overdrive and 2 additional limit switches.

OPERATION

Directly controlled actuator.

CONNECTION

Female B.S.P. thread 1/2" - 2", DIN 228.

PRESSURE RANGE

PN 16

TEMPERATURE RANGE

-20°C up to +120°C.

TEMPERATURE OF THE ENVIRONMENT

-10°C bis +55°C

INSTALLATION

As desired, vertical preferred

MATERIALS

Body: Brass (nickel-plated)
Ball: Brass (chromium-plated)
Ball seal: PTFE / FKM
Spindle seal: FKM

STANDARD VOLTAGES

24V AC/DC
115V AC (on request)
230V AC

PROTECTION

IP 65 nach DIN 40 050

OPERATION TIME(90°)

7s / 12s

POWER CONSUMPTION

9W

Further specifications refer to data-sheet actuator (Art. RT) and ball valve (Art. KA) !

The above information is intended for guidance only and the company reserves the right to change any data herein without prior notice!

Artikel:
KA-RT

2-Wege Kugelhahn
mit elektrischem
Schwenkantrieb
PN 16

Messing



Type:
KA-RT

2-Way Ball Valve
with electric actuator

PN 16

Brass

Artikel- u. Bestellangaben: z.B. KA110025-RT201410

= 2-Wege Messing Kugelhahn, 1" mit Antrieb RS, 230V AC, mit 2 zusätzlichen Endschaltern

Kugelhahn:

1.+ 2. Stelle Produkt	3.+ 4. Stelle Werkstoffe Gehäuse/Dichtung/Kugel	5. Stelle Betätigung	6. Stelle Zusatzausstattung	7.+ 8. Stelle Anschlußgröße (nach ISO 288)
KA = Kugelhahn	11 = Messing/PTFE-FKM/ FKM / Messing	0 = ohne	0 = ohne	23 = ½" 24 = ¾" 25 = 1" 26 = 1¼" 27 = 1½" 28 = 2"

Antrieb:

1.+ 2. Stelle Produkt	3.+ 4. Stelle Drehmoment	5. Stelle Laufzeit	6. Stelle Anschlußspannung	7. Stelle Zusatzausstattung	8. Stelle
RT = Elektrischer Schwen- kantrieb	20 = 20Nm	1 = 7 sec.	1 = 24V AC 2 = 24V DC 3 = 115V AC 4 = 230V AC	1 = 2 zusätzliche Endlagenschalter	0 = Sie ist reserviert für den Aufbau auf Armaturen

Ordering example: e.g. KA110025-RT201410

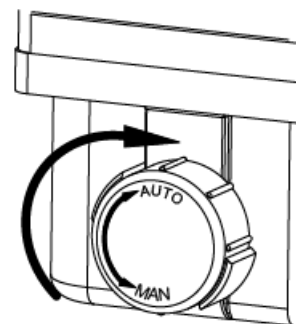
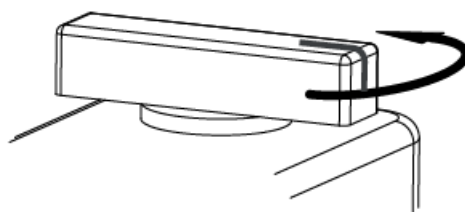
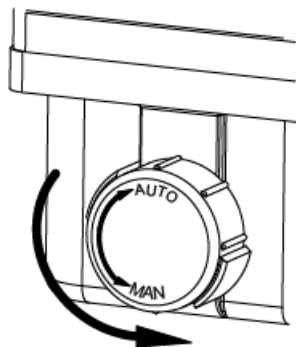
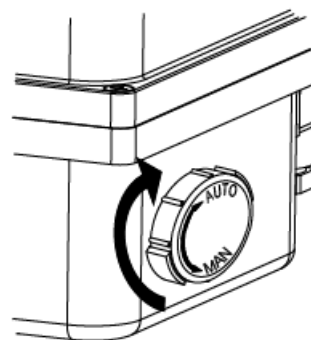
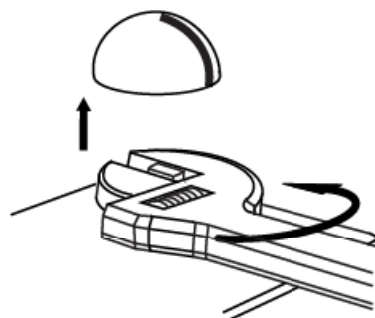
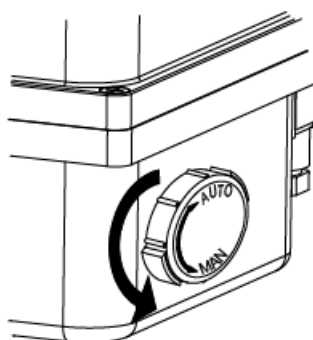
= 2-way brass ball valve, 1" with actuator ES, 230V AC, with 2 additional limit switches

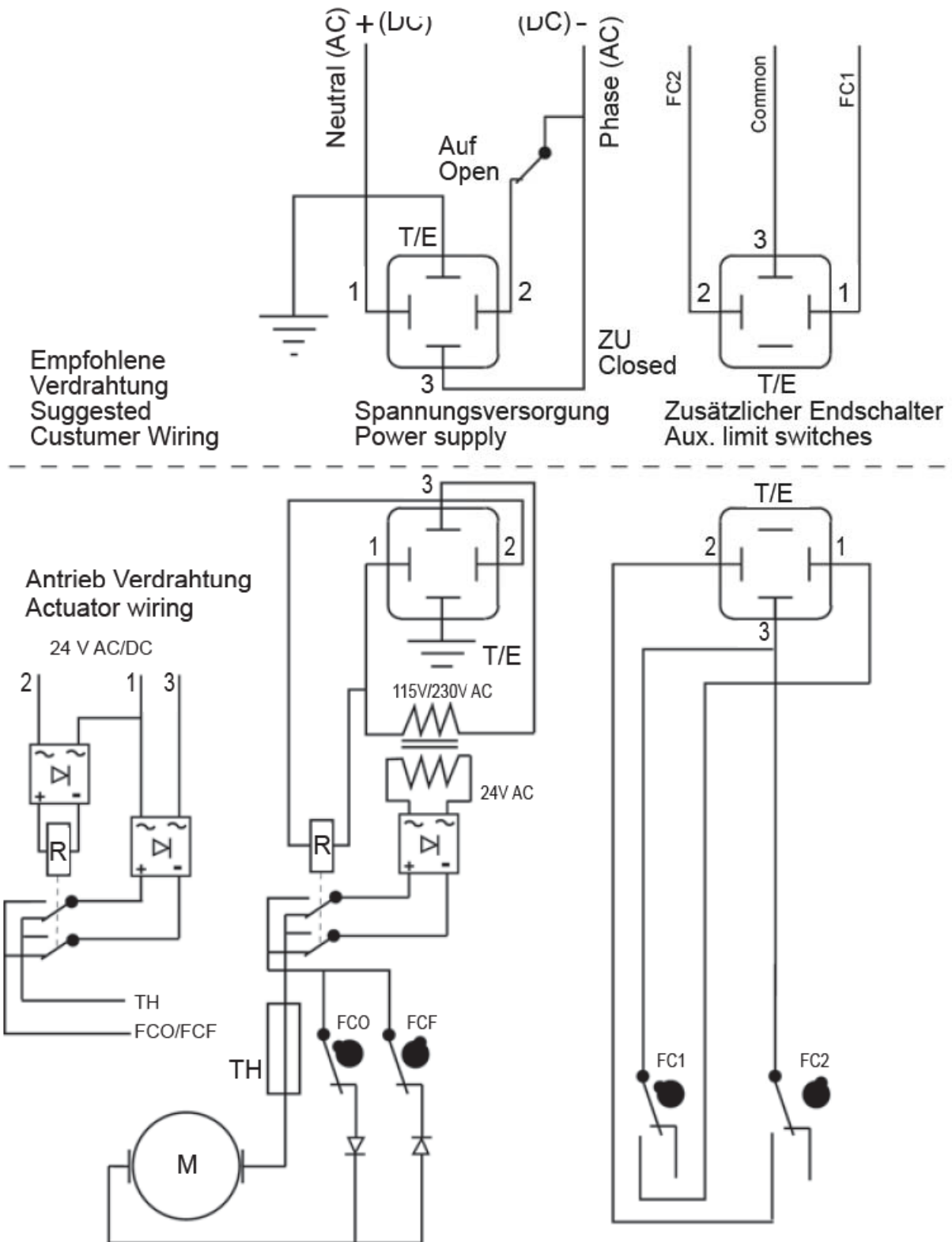
Ball valve:

1.+ 2. Digit Product	3.+ 4. Digit Material Body/ seal/ ball	5. Digit Operation	6. Digit Options	7.+ 8. Digit Connecting size (acc. to ISO 228)
KA = ball valve,	11 = Brass/ PTFE-FKM/ FKM / Brass	0 = without	0 = No options	23 = ½" 24 = ¾" 25 = 1" 26 = 1¼" 27 = 1½" 28 = 2"

Actuator:

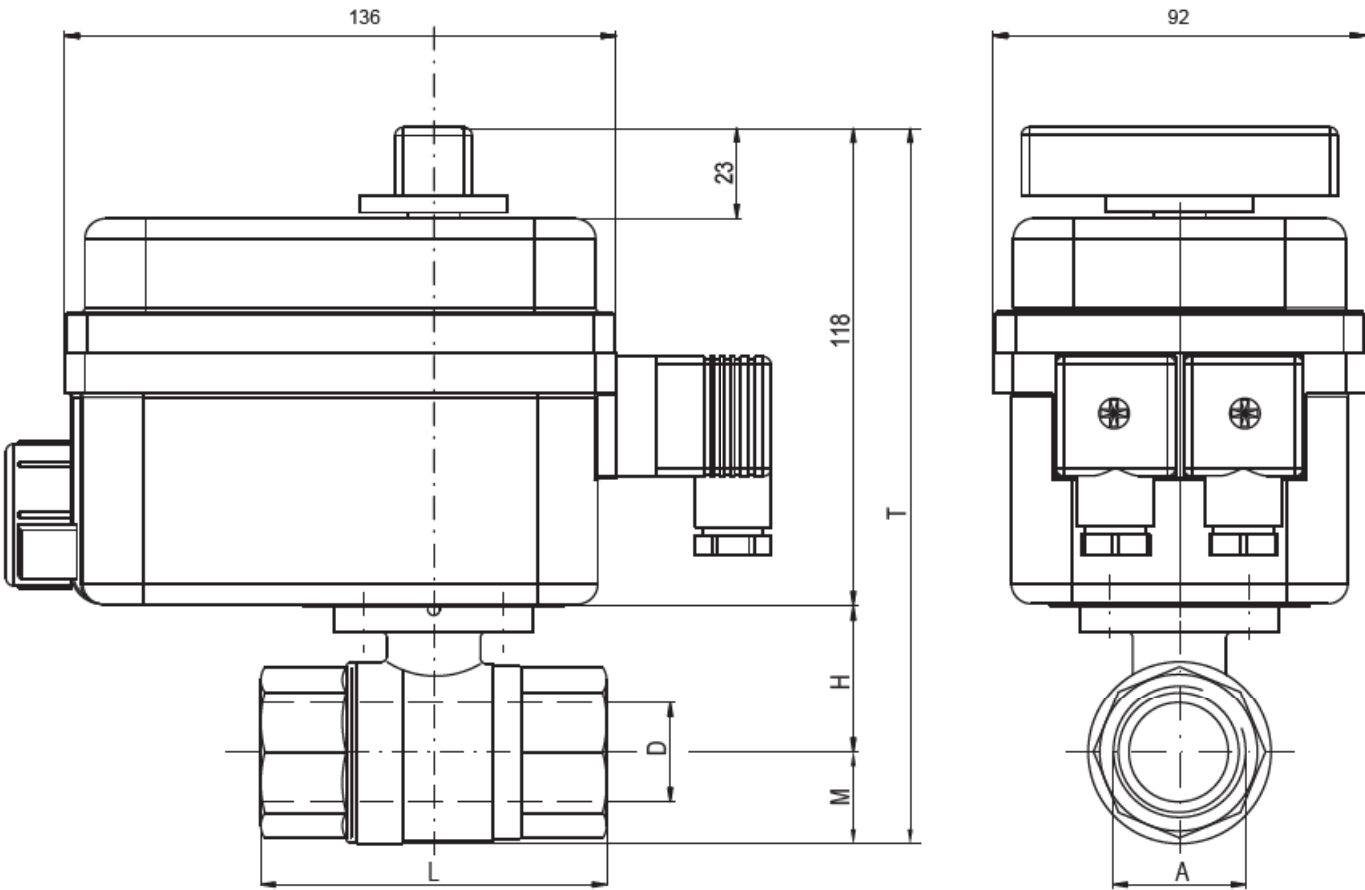
1.+ 2. Digit Product	3.+ 4. Digit Torque	5. Digit Operating time	6. Digit Standard Voltages	7. Digit Options	8. Digit
RT = Electric actuator	20 = 20Nm	1 = 7 sec.	1 = 24V AC 2 = 24V DC 3 = 115V AC 4 = 230V AC	1 = 2 additional limit switches	0 = reserved for mounting on valves

Handnotbetätigung RT20xxxxx / Manuell override RT20xxxx**Handnotbetätigung RT35xxxxx / Manuell override RT35xxxx**



POS	Beschreibung	Description
FCO	Endschalter AUF	Open limit switch
FCF	Endschalter ZU	Close limit switch
FC1	zusätzlicher Endschalter 1	Auxiliary 1 limit switch
FC2	zusätzlicher Endschalter 2	Auxiliary 2 limit switch
M	Motor	Motor
R	Relais	Relay
TH	Thermische Sicherung	Thermal fuse

Abmessungen / Dimension :



A	D	L	M	H	T	kg
1/2	15	65	16	29	163	1,45
3/4	20	75	19	34	171	1,60
1	24	86	23	37	178	1,90
1 1/4	30	95	28	42	188	2,20
1 1/2	38	100	35	56	209	2,40
2	47	120	42	63	223	3,30

EU-Herstellererklärung / EU-Declaration by the manufacturer

im Sinne der EU-Maschinenrichtlinie 98/37/EG (früher 89/392/EWG, Anhang II B)
Hiermit erklären wir, dass die Kugelhähne unter Anwendung nachfolgender harmonisierter
Normen entwickelt und konstruiert wurden:

EN 292	Sicherheit von Maschinen
EN 983	Fluidtechnische Anlagen - Pneumatik
EN 60204-1	Elektrische Ausrüstung von Maschinen

Hinweis
Die Kugelhähne sind zum Einbau in eine Maschine bestimmt. Deren Inbetriebnahme ist solange
untersagt, bis festgestellt wurde, dass die Gesamtmaschine der EU-Richtlinie entspricht.

as defined by Machinery Directive 98/37/EC (former 89/392/EWG, Annex II B),
we herewith declare that the ball valves have been developed and designed by applying the
following harmonised standards:

EN 292	Safety of machinery
EN 983	Safety requirements for fluid power systems and components - Pneumatics
EN 60204-1	Electrical equipment of machinery

Advice
These ball valves are intended to be incorporated into machinery compounds. Putting into
operation of the machinery is not allowed until such time as the entire machinery is proving to
comply completely with the EU Directive.